

On prolongation of period of temporary closure of the school

2020.3.11

Temporary closing period

March 16 (Mon) ~ March 24 (Tue)

- ※ We will hold graduation ceremony on March 19.
(Participants are only students and teachers.)

- ※ We will hold the completion ceremony and Departure of Office Ceremony on March 25.
(Students from 1st to 5th grade)
8:00~8:10 : Go to school as usual.
9:30 : Return home
Bring : school bags (RANDOSERU) , handbags, UWABAKI,
Pencase

- ※ Spring vacations from March 26 (Thu) until April 5 (Sun).

- ※ If the student has 37.5 degrees of fever, please do not come to school.

- ※ If you were diagnosed with infectious coronavirus disease,
please call us at school.

- ※ Do not throw away your current textbook. I will use it next year.

USHIODA Elementary School

0 4 5 - 5 0 1 - 2 1 2 8

しんがた きゅうこうえんちょう
新型コロナウイルスのための休校延長について

2020.3.11

りんじきゅうぎょうきかん
臨時休業期間

がつ にち げつ がつ にち か
3月16日（月）～3月24日（火）

がつ にち もく そつぎょうしき ねんせい せんせい おこな
※3月19日（木）卒業式は、6年生と先生だけで 行います。

がつ にち すい しゅうりょうしき りにんしき わた
※3月25日（水）修了式、離任式が あります。 あゆみを 渡します。

いつも通り登校～9：30下校

もちもの：ランドセル、手さげ、うわばき、ふでばこ

がつ にち もく がつ にち にち はるやす
※3月26日（木）から 4月5日（日）までは 春休みです。

どいじょう ねつ ばあい とうこう
※37.5度以上の 熱がある 場合は 登校しないで ください。

しんがた かんせんしょう しんだん ばあい がっこう
※ 新型コロナウイルス感染症と 診断された 場合は、学校に

れんらく
連絡してください。

いま つか きょうかしょ らいねん つか
※ 今 使っている 教科書、スキル、ドリルは、 来年も 使うので

す
捨てないでください。

うしおだしょうがっこう
潮田小学校

501-2128

—

Sobre prolongación de período cierre temporal de la escuela
para la prevención de expansión de corona virus

2020.3.11

Período cierre temporal

16 de marzo (lun) ~ 24 de marzo (mar)

※Vamos a celebrar ceremonia de graduacion en el día 19 de marzo.

(Participantes son solo los alumnos y los profesores.)

※Vamos a celebrar Ceremônia del fin de curso en el día 25 de marzo.

(Alumnos de 1ro a 5to grado)

(Los alumnos vienen a la escuela como siempre, La vuelta a su casa a 9:20.)

(Lleven su RANDOSERU, bolsa, UWABAKI,Estuche.)

※Las vacaciones de primavera desde el día 26 de marzo(jue) hasta el día 5 de abril(dom).

※Por favor no tire los libros de texto.

※Si el alumno tiene 37.5 grados de fiebre, por favor no venga a la escuela.

※Si diagnosticaron enfermedad infecciosa de corona virus, por favor llamenos a la escuela.

Despedida de profesores

Escuela primaria USHIODA

5 0 1 - 2 1 2 8

Sobre a prorrogação do adiamento das aulas

2020.3.11

Não teremos aulas
do dia 16 de março(seg) a 24 de março(ter)

* Dia 19 de março será a formatura do sexto ano, somente alunos do sexto ano e professores participarão

* No dia 25 de março(qua) será a cerimônia de finalização do ano letivo e Despedida dos professores, vamos entregar o boletim Ayumi

* Favor vir no horário de aula normal ,a volta esta prevista para 9:30

TRAZER: ransoseru,tesage,uwabaki, Estojo

*Se o aluno apresentar febre de 37.5 favor não vir para escola !

* Do dia 26 de março(qui) a 5 de abril(dom) serão as férias de primavera

*Caso o aluno seja infectado pelo coronavirus favor avisar a escola imediatamente.

*Favor guardar os livros didáticos pois serão usados no próximo ano também .

Escola primária USHIODA

5 0 1 – 2 1 2 8